

11 February 2019  
Chinese  
Original: English

## 联合国地名专家组

2019 年届会

2019 年 4 月 29 日至 5 月 3 日，纽约

临时议程\* 项目 5(a)

各国政府关于本国情况以及在地名  
标准化方面取得的进展的报告

### 斯洛文尼亚的报告

#### 摘要\*\*

自第十一届联合国地名标准化会议以来，斯洛文尼亚地名标准化委员会持续开展斯洛文尼亚境内外地名的标准化工作。

委员会举行了 22 次会议，包括 5 次会议和 17 次通信会议。与委员会有关的信息和活动在网页上发布。<sup>1</sup>

委员会的主要任务是根据关于地区命名以及居住区、街道和建筑物命名和标记的法律，决定街道和居住区的新名称或更改后的名称是否正确和合适。市政当局必须遵循委员会采纳的意见，正式宣布新名称或更改后的名称。委员会 2017 年就 20 个街道名称、2018 年就 13 个街道名称、2019 年迄今就 2 个街道名称作出了决定。

斯洛文尼亚有两个少数民族，匈牙利族和意大利族。根据《斯洛文尼亚宪法》，匈牙利语和意大利语被承认为族裔混居地区的官方语言。在斯洛文尼亚境内，只有居住区的匈牙利语和意大利语地名实行标准化。其他非标准地名会在地图和数据库中造成重大错误。自 2014 年以来，一直努力将所有匈牙利语和意大利语地

\* GEGN.2/2019/1。

\*\* 本报告全文由斯洛文尼亚地名标准化委员会编制。报告可查阅：[https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEKN/1st\\_session\\_UNGEKN.html](https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEKN/1st_session_UNGEKN.html)，仅以来件所用语文提供，文号为 GEGN.2/2019/50/CRP.50。

<sup>1</sup> [http://www.gu.gov.si/en/delovnapodrocja\\_gu/projekti\\_gu/slovene\\_governmental\\_commission\\_for\\_the\\_standardisation\\_of\\_geographical\\_names/#c17314](http://www.gu.gov.si/en/delovnapodrocja_gu/projekti_gu/slovene_governmental_commission_for_the_standardisation_of_geographical_names/#c17314)。



名标准化，采用的比例尺为 1:25 000。匈牙利语和意大利语地名清单是由各自的族群编制的，斯洛文尼亚测绘局和斯洛文尼亚地名标准化委员会参与了这项工作。意大利语地名清单几近完成；只有几个地名尚未完成。然而，要完成匈牙利语清单还需要做大量工作，因为清单上半数以上的地名存在不确定性。完成这两份清单的主动权在于两个族群。

地名(标准化和非标准化)被收录在地名登记册中，由斯洛文尼亚测绘局维护。测绘局积极参加联合国地名专家组地名数据文件和地名录工作组的工作。

斯洛文尼亚积极参加专家组外来语地名工作组的工作，并且在外来语地名领域非常活跃，特别是在安东·梅利克地理研究所。该研究所的研究人员经常在国内外出版物上发表关于外来语地名的文章。

国名是斯洛文尼亚语中少数标准化的外国地名(198 个独立国家和 51 个非自治领土)。标准化工作将在 2019 年 2 月继续进行，将纳入新的国名，如斯威士兰。

---